

A decorative graphic consisting of several overlapping, semi-transparent circles in shades of blue and grey. The circles contain various icons: a circular arrow (refresh), a play button, and a square button. A horizontal bar with a dashed line on its left side is positioned across the middle of the circles.

درس بیست و سوم



واژگان درس

هنرمند :	الفنان	تندیس / تمثال :	مجسمه / التمثال
موزه :	المتحف	الرسّام :	نقاش
نمایشگاه :	المعرض	السعر :	قیمت
تابلو :	اللوحه	التمثيل / المسرحية :	نمایش
کارگاه :	الورشة	الخطّ :	خوشنویسی
بلیط :	البطاقة	مشهور :	معروف

ساختارهای گفتاری درس

موزه های هنرهای معاصر: متحف الفنون المعاصرة

کتاب های هنری : كتب الفنّ

هنرهای تصویری : الفنون المرئية

مینیماتور : منمنمات

برگزار می شود : يُقام

هنرهای نمایشی : الفنون المسرحية

داستان نویسی : فن القصة

حماسه عاشورا : ملحمة عاشورا



محسن: اینها مجسمه هستند، مجسمه یا تندیس.

حسن: مجسمه ، تندیس.

محسن: هنرمند مجسمه ساز.

حسن : هنرمند ، هنر ، نقاش، مجسمه ساز.

محسن: اینجا موزه هنرهای معاصر است.

محسن: اول باید بلیط تهیه کنیم.

حسن: بله من باید بلیط تهیه کنم.

محسن: سلام خاتم ببخشید من دو تا بلیط می خواهم.

خاتم بلیط فروش: سلام بفرمائید.

حسن: قیمت آنها چند تومان بود؟

خاتم: هزار تومان.



در موزه هنرهای معاصر

محسن: اینجا کتابهای هنری می فروشند.

حسن: کتابهای هنری؟!

محسن: هنرهای نمایشی ، هنرهای تصویری ، موسیقی ، شعر ، داستان نویسی.

حسن: تعزیه یعنی چه؟

محسن: تعزیه یکی از هنرهای نمایشی ایرانی است. تعزیه نمایش واقعه عاشورا است.

حسن: واقعه عاشورا، نمایش واقعه عاشورا است؟

محسن: اینجا نمایشگاه نقاشی است. آن آقا نقاش است.

محسن: خوشنویسی یک هنر ایرانی است. تعزیه و مینیاتور هم هنر ایرانی است.

حسن: مینیاتور یعنی چه؟

محسن: مینیاتور نقاشی ایرانی است.

حسن: تابلو عصر عاشورا، اثر استاد محمود فرشچیان.

حسن: این تابلو را همه می شناسند.

محسن: این تابلو معروفی است.

حسن: بله این تابلو خیلی معروفی است، نقاشی آن هم معروف است. (استاد محمود فرشچیان)

محسن: در این موزه کارگاه های هنری زیادی برگزار می شود.

۱. در موزه چه چیزی دیدند؟

۲. محسن و حسن به کجا رفتند؟

۳. حسن چند تا بلیط می خواهد؟

۴. قیمت دو بلیط چقدر است؟

۵. در موزه چه کتابهایی می فروشند؟

۶. تعزیه هنر چه کشوری است؟

۷. تابلو عصر عاشورا اثر کیست؟

۸. خوشنویسی هنر کدام کشور است؟

۱. ما به دیدار موزه می رویم. (نذهب لزيارة المتحف)
۲. من هنر را دوست دارم. (أنا أحب الفن)
۳. لطفاً دو بلیط بدهید. (رجاءً أعطني بطاقتين)
۴. این تابلو بسیار زیبا است. (هذه اللوحة رائعة جداً.)
۵. در موزه آثار تاریخی هست. (في المتحف معالم تاريخية)

نام ها و تصاویر

نام تصاویر را زیر آن بنویسید.

مجسمه - تابلو - فرش - کاشیکاری - گلدان - نمایش



۳



۲



۱



۶



۵



۴

الف. جمله‌های فارسی و معادل عربی آنها را به یکدیگر وصل کنید:

- | | |
|--------------------------------------|---|
| • ۱. اسم این غذا چیست؟ | • ۶. لِمَنِ هَذَا التَّمْثَالُ؟ |
| • ۲. من خیلی شیرینی دوست دارم. | • ۷. صَدِيقِي فَنَانٌ كَبِيرٌ. |
| • ۳. این مجسمه کیست؟ | • ۸. مَا أَسْمُ هَذَا الطَّعَامِ؟ |
| • ۴. دوست من هنرمند بزرگی است. | • ۹. فَنَ الحَطِّ فَنَ اِیرَانِی قَدِیمٌ. |
| • ۵. هنر خط هنری ایرانی و قدیمی است. | • ۱۰. أَنَا أَحَبُّ الحَلْوِیَاتِ کَثِیراً. |

ب. با توجه به متن، جمله‌های درست را مشخص کنید و جمله‌های غلط را تصحیح کنید:

۱. نقاش تابلو زیبایی می کشند. _____
۲. تعزیه یک هنر ایرانی است. _____
۳. من این تابلو را می شناسیم. _____
۴. دوستم در کلاسهای هنری شرکت می کند. _____
۵. اینجا کتابهای هنری می فروشد. _____
۶. این مجسمه مال شما هست؟ _____
۷. شما چند تا بلیط می خواهی؟ _____
۸. اینجا نمایشگاه خطاطی است. _____

ج. واژگان را به معنای فارسی آن وصل کنید:

• تذکرة	• موزه
• متحف	• هنرمند
• القصة	• تابلو
• الفن	• داستان
• لوحة	• بلیط
• فنان	• هنر
• المسرح	• تئاتر

د. متضاد کلمات زیر را پیدا کنید:

_____ گمنام	_____ شناخته شده
_____ ناشناس	_____ جدید
_____ قدیم	_____ مشهور
_____ می خرد	_____ می فروشد

ه. با این کلمات جمله بسازید:

۱. هنرمند :
 ۲. مشهور:
 ۳. ایرانی :
 ۴. بلیط:
 ۵. می فروشد:
-
-
-
-
-

و. با توجه به متن فیلم کلمات را مرتب کرده تا جمله کامل شود:

۱. دیدم - مجسمه - ایرانی - فردوسی - در - شاعر - را - موزه. _____
۲. می شناسی - نقاش - تابلو - را - این؟ _____
۳. هنر - زیبایی - خوشنویسی - ایرانی - است. _____
۴. چقدر - هر - است - قیمت - بلیط؟ _____
۵. نمایش - حادثه - است - تعزیه - عاشورا. _____

ز. این بخش از فیلم را به خوبی گوش کرده و جای خالی را با واژگان مناسب پر کنید:

حسن: کارگاه یعنی چه؟ کارگاه _____ نویسی.

محسن: کارگاه نمایشنامه _____ یعنی (ورشة المسرحية)

حسن: کارگاه داستان نویسی، گرافیک.

محسن: بگو _____ می خواست بازیگر _____ .

حسن: دلم می خواست _____ بشوم.

محسن: دلم یعنی _____ .

محسن: شما _____ خوبی هستی.

الاعداد (۴)

يكفي في العدد فوق المائة أن نضيف هذا العدد إلى الواحد فما فوق. و كذلك ألف و مليون. لنلاحظ
الفاظها:

(۱۰۰) صد - (۲۰۰) دويست - (۳۰۰) سيصد (۴۰۰) چهارصد (۵۰۰) پانصد - (۶۰۰) ششصد -
(۷۰۰) هفتصد - (۸۰۰) هشتصد - (۹۰۰) نهصد - (۱۰۰۰) هزار - (۱۰۰۰۰۰۰) مليون

أمثلة:

- ۱ - در این قطار صد مسافر هستند. (في هذا القطار مائة مسافر)
- ۲ - تعداد روزهای سال بیش از سیصد است. (عدد أيام السنة أكثر من ثلاثمائة)
- ۳ - قیمت بلیط پانصد تومان است. (ثمن البطاقة خمسمائة تومان)
- ۴ - این کتاب را هفتصد و پنجاه تومان خریدم. (اشتریت هذا الكتاب بسبعمائة و خمسين توماناً.)
- ۵ - در ایران بیش از هزار اثر تاریخی هست. (في ایران أكثر من ألف معلم تاريخي.)
- ۶ - نوح (ع) نهصد سال مردم را دعوت کرد. (النبي نوح (ع) دعا قومه تسمعة سنة.)

